

Resume - Resumen - Abstract

“O complexo de poder de Estados Unidos: o que hai de novidade”

Tom Barry

RESUME

O artigo analiza a política exterior e militar da Administración Bush. Identifica unha estratexia neoimperial de compromiso global –baseada no poder sen par e sen límites dos Estados Unidos– coma o seu elemento central. Baseada na útil retórica do antiterrorismo, aspira principalmente á supremacía dos EEUU e, consecuentemente, se aparta das estratexias realistas e liberais internacionalistas. Destacan como realmente novidosas tres compoñentes en doses cualitativamente incrementadas: unha campaña agresiva contra as institucións multilaterais e contra o multilateralismo en xeral; un novo militarismo exacerbado relacionado co dereito de ataque preventivo; e un absolutismo moral baseado na visión dun conflito interminable entre “o Ben” e “o Mal”.

RESUMEN

“El complejo de poder de Estados Unidos: lo que tiene de nuevo”

Este artículo analiza la política exterior y militar de la administración Bush. Identifica una estrategia neoimperial de compromiso global –basada en el poder sin par y sin límites de los Estados Unidos– como su elemento central. Basada en la útil retórica del antiterrorismo, esa política aspira principalmente a la supremacía de los EEUU y, por consiguiente, se aparta de las estrategias realistas y liberales internacionalistas. Pero lo que es realmente nuevo son tres componentes en dosis cualitativamente incrementadas: una campaña agresiva contra instituciones multilaterales y contra el multilateralismo en general; un nuevo militarismo total relacionado con el derecho de ataque preventivo, y un absolutismo moral, que se basa en la visión de un conflicto interminable entre el Bien y el Mal.

ABSTRACT

“The US Power Complex: What’s New”

This article analyses the foreign and military policy of the Bush administration. It identifies a neoimperial strategy of global engagement, based on the unrivalled and unlimited power of the United States, as its core element. Based on the convenient rhetoric of antiterrorism, it aims primarily at US supremacy and departs, therefore, from realist or liberal internationalist strategies. But what is really new, are three qualitatively different components: an aggressive campaign against multilateral institutions and multilateralism in general, a new warlordism linked to the preemption doctrine, and a moral absolutism based on the vision of an endless conflict between good and evil.

“Proletarios, partido exterior e partido interior en Dous mil tres”
José María Tortosa

RESUME

Usando a metáfora da novela *1984*, de George Orwell, como fío conductor, o artigo pasa revista a algúns dos puntos centrais da sociedade estadounidense (desigualdade, pobreza, problemas económicos...), á cultura dominante no país (crente, crédulo e manipulado...) e á política destes últimos anos, representada pola axenda do grupo neoconservador que domina o goberno de George W. Bush. Eses tres contextos poden porse en paralelo coa situación dos seus habitantes máis desfavorecidos, das súas clases medias e das súas elites co obxectivo de ter un mellor contexto inmediato para o sucedido entre o ataque do “11 de setembro de 2001” e a ocupación de Iraq iniciada en marzo de 2003. A metáfora non pode levarse ata as súas últimas consecuencias, e o artigo remata lembrando unha das máis evidentes diferencias: a sociedade de *1984* é unha sociedade cunha situación que se fixera irreversible; a situación da sociedade estadounidense de *2003* é reversible.

RESUMEN

“Proletarios, partido exterior y partido interior en Dos mil tres”

Usando la metáfora de la novela *1984*, de George Orwell, como hilo conductor, el artículo pasa revista a algunos de los puntos centrales de la sociedad estadounidense (desigualdad, pobreza, problemas económicos...), a la cultura dominante en dicho país (creyente, crédulo y manipulado...) y a la política de estos últimos años representada por la agenda del grupo neoconservador que domina en el gobierno de George W. Bush. Esos tres contextos pueden ponerse en paralelo con la situación de sus habitantes más desfavorecidos, de sus clases medias y de sus elites con el objetivo de tener un mejor contexto inmediato para lo sucedido entre el ataque del “11 de septiembre de 2001” y la ocupación de Irak iniciada en marzo de 2003. La metáfora no puede llevarse a sus últimas consecuencias y el artículo termina recordando una de las más evidentes diferencias: la sociedad de *1984* es una sociedad cuya situación se había hecho irreversible; la situación de la sociedad estadounidense de *2003* es reversible.

ABSTRACT

“Proletarians, External Party and Internal Party in 2003”

Taking as a thread the metaphor of George Orwell’s novel *1984*, the article examines some of the central issues of American society (inequality, poverty, economic problems), as well as its dominant culture (believing, confiding, manipulated) and the politics of recent years, represented by the agenda of the neoconservative group that dominates the government of George W. Bush. These three contexts can be compared with the situation of its most disadvantaged inhabitants, its middle-class and its elite with

the objective of providing a better, immediate context of what happened between the attacks of “11 September 2001” and the occupation of Iraq, which began in March 2003. The metaphor cannot be taken to its ultimate consequences and the article ends by recalling one of the most evident differences: The society of 1984 is a society whose situation has become irreversible; the situation of the American society of 2003 is reversible.

“Os Estados Unidos que eu coñezo e o futuro que espero non coñecer”

Carmen Pereira-Muro

RESUME

A través das súas experiencias no mundo académico dos EEUU e a súa estancia en distintas rexións do país, a autora reflexiona sobre distintas cuestións sociais e mitos fundacionais estadounidenses: a actitude fronte a educación e os intelectuais; unha pedagogía que perpetúa o “self-made man” e canoniza unha diversidade destinada a desaparecer no “melting pot” do desenvolvemento capitalista; a ambigua relación coa natureza e o fenómeno da suburbanización; a paradoxa dunha sociedade riquísima que non se preocupa dos seus (a falta de servizos médicos socializados), e unha preocupante visión do futuro dun estado policial no que calquera disidente pode ser tratado como potencial terrorista.

RESUMEN

“Los Estados Unidos que conozco y el futuro que espero no conocer”

A través de sus experiencias en el mundo académico de los EEUU y su estancia en distintas regiones del país, la autora reflexiona sobre distintas cuestiones sociales y mitos fundacionales estadounidenses: la actitud frente a la educación y los intelectuales; una pedagogía que perpetúa el “self-made man” y canoniza una diversidad destinada a desaparecer en el “melting pot” del desarrollo capitalista; la ambigua relación con la naturaleza y el fenómeno de la suburbanización; la paradoja de una sociedad riquísima que no se preocupa de los suyos (a falta de servicios médicos socializados), y una preocupante visión del futuro de un estado policial en el que cualquier disidente puede ser tratado como potencial terrorista.

ABSTRACT

“The United States I know and the future I do not wish to know”

On the basis of her experience in the academic world of the United States and her staying in different areas of that country, the author reflects on certain social questions and foundation myths of the USA, such as attitudes towards education and intellectuals, an educational theory that perpetuates “self-made man” and canonizes a diversity destined to disappear in the “melting pot” of capitalist development, the ambiguous

relationship with Nature and the phenomenon of suburbia, the paradox of a very rich society that does not worry about their own members (in the absence of socialized medical care), and the worrying prospect of a police state in which any dissident could be considered as a potential terrorist.

“Bush: ¿un Ahab moderno?”

Saul Landau

RESUME

Ó igual que Ahab, o capitán literario que perseguía a Moby Dick, George W. Bush, presidente dos Estados Unidos, vai tras cruzadas persoais antepoñendo unha fachada relixiosa. Bush buscou a Bin Laden, por un curto tempo, e agora mudou a súa atención cara os recursos terreaís de Deus: gas, petróleo. De xeito semellante ó seu pouco respecto pola vida humana, Bush semella burlarse da Natureza, intención que quedou clara para todos co seu rexeitamento do Protocolo de Kyoto. Pode que a teima de George W. Bush de domina-la Natureza vai máis alá das súas obrigas para coa industria nacional, pero pode ser tamén que as súas decisións non obedezan a outro Deus que a América empresarial.

RESUMEN

“Bush, ¿un Ahab moderno?”

Como Ahab, el capitán literario que perseguía a Moby Dick, George W. Bush, presidente de los Estados Unidos, va tras cruzadas personales antepoñiendo una fachada religiosa. Bush buscó a Bin Laden, por un corto tiempo, y ahora mudó su atención hacia los recursos terrenales de Dios: gas, petróleo. De manera semejante a su poco respeto por la vida humana, Bush parece burlarse de la Naturaleza, intención que quedó clara para todos con su rechazo al Protocolo de Kyoto. Puede que la obsesión de Bush por dominar la Naturaleza vaya más allá de sus obligaciones con la industria nacional, pero puede ser también que sus decisiones no obedezcan a otro Dios que la América empresarial.

ABSTRACT

“Bush: an Ahab of our times?”

Like Ahab in pursuit of Moby Dick, George W. Bush, the President of the United States, is engaged in personal crusades behind a religious front. Bush chased Bin Laden for a short period, and now has deflected his attention towards God's earthly resources: gas and oil. Besides his scarce respect for human life, Bush seems to scorn Nature, as was clear for all to see in his rejection of the Kyoto Protocol. It might well be that Bush's obsession to master Nature goes beyond his duty to domestic industry, but it may also be true that his decisions are inspired by no other God than Corporate America.

“Proxecto enerxético-militar para América Latina: a mafia petroleira global e as súas redes en PEMEX”

Isidro Herrera Hernández

RESUME

O proxecto para o control dos vastos recursos enerxéticos do continente americano está a ser posto en práctica agora mesmo por medio de continxentes bélicos e numerosos axentes civís, despregados, iso si, baixo o manto xustificador do libre mercado, a democracia por imposición ou a loita contra o narcotráfico como pretexto para impo-la agenda militarista dos Estados Unidos. O plan de Washigton para América Latina ten a forma dunha rede militar, a través do Plan Colombia ou do envío de tropas a Bolivia. Pero apoiase tamén nas redes financeiras –como as tecidas pola xigantesca petroleira PEMEX–, formadas polas connivencias duns intereses políticos e económicos que a miúdo adoptan a forma dunha mafia supranacional.

RESUMEN

“Proyecto energético militar para América Latina: la mafia petrolera global y sus redes en PEMEX”

El proyecto para el control de los vastos recursos energéticos del continente americano está siendo puesto en práctica ahora por medio de contingentes militares y numerosos agentes civiles, desplegados, eso sí, bajo el manto justificador del libre mercado, la democracia por imposición o la lucha contra el narcotráfico como pretexto para imponer la agenda militarista de los Estados Unidos. El plan de Washington para América Latina tiene la forma de una red militar, a través del Plan Colombia o del envío de tropas a Bolivia. Pero se apoya también en las redes financieras –como las tejidas por la gigantesca petrolera PEMEX–, formadas por las connivencias de unos intereses políticos y económicos que a menudo adoptan la forma de una mafia supranacional.

ABSTRACT

“An energetic-military project for Latin America: The global oil mafia and its network in PEMEX”

A project aimed at controlling the immense energy resources of the American Continent is now being implemented by military forces and civil agents deployed, of course, under the protective cover of the free market, democracy by imposition, and fight against drug trafficking. Washington’s plans for Latin America take the shape of a military network through the Plan Colombia or sending troops to Bolivia. But they are also grounded in financial networks –such as those woven by the huge oil enterprise PEMEX– established by the conniving of political and economic interests which all too often are in the form of a supranational mafia.

“A Corte Penal Internacional e o futuro das misións de paz”

Isabel Lirola Delgado

RESUME

A Corte Penal Internacional (CPI), como organización independente e autónoma, estivo vencellada dende as súas orixes á Organización das Nacións Unidas, que participou e auspiciou o seu proceso de creación. Este vencellamento aparece recollido no Estatuto de Roma que recoñece a contribución da CPI á realización dos principios e propósitos da Carta, e establece a participación dos órganos das Nacións Unidas no sistema da CPI, nomeadamente do Consello de Seguridade. Unha das principais aportacións do Estatuto de Roma radica en que este órgano poda remitirle á CPI situacións que representen unha ameaza á paz e á seguridade internacionais e que sexa esta a que determine a responsabilidade penal dos individuos implicados. Agora ben, esta solución supón prima-lo órgano político fronte ó xudicial, ten o risco de facer depende-lo funcionamento eficaz da CPI dos intereses dos membros permanentes do Consello de Seguridade, tal como a práctica máis recente se ten encargado de demostrar no escenario internacional posterior ó “11 de Setembro”, en relación coa oposición dos Estados Unidos á Corte Penal Internacional. Por esta razón, a capacidade da CPI para contribuír eficazmente ó mantemento da paz e a seguridade internacionais depende do propio funcionamento das Nacións Unidas.

RESUMEN

“La Corte Penal Internacional y el futuro de las misiones de paz”

La Corte Penal Internacional (CPI), como organización independiente y autónoma, ha estado ligada desde sus orígenes a la Organización de las Naciones Unidas que participó y auspició su proceso de creación. Esta vinculación aparece recogida en el Estatuto de Roma que reconoce la contribución de la CPI a la realización de los principios y propósitos de la Carta, y establece la participación de los órganos de las Naciones Unidas en el sistema de la CPI, especialmente del Consejo de Seguridad. Una de las principales aportaciones del Estatuto de Roma radica en que este órgano pueda remitir a la CPI situaciones que representen una amenaza a la paz y la seguridad internacionales y que sea ésta la que determine la responsabilidad penal de los individuos implicados. Ahora bien, esta solución que supone primar al órgano político frente al judicial, tiene el riesgo de hacer depender el funcionamiento eficaz de la CPI de los intereses de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad, tal como la práctica más reciente se ha encargado de demostrar en el escenario internacional posterior al “11 de Septiembre”, en relación con la oposición de los EEUU a la Corte Penal Internacional. Por esta razón, la capacidad de la CPI para contribuir eficazmente al mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales depende del propio funcionamiento de las Naciones Unidas.

ABSTRACT***“The International Penal Court and the future of the missions of peace”***

The International Criminal Court, as an independent and autonomous organization, has been bound from its origins to the United Nations, a sponsor of its establishment. This linkage is reflected in the Statute of Rome that recognizes the contribution of the ICC to the attainment of the principles and purposes of the Charter and provides for the participation of the UN organs, and particularly the Security Council, in the ICC system. One of the main contributions of the Statute of Rome consists in allowing the Security Council to refer to the ICC those situations that represent a threat to international peace and security, so that the ICC may determine the international criminal responsibility of the individuals involved. Nevertheless, this solution that implies a prevalence of the political organ over the judicial one, involves the risk of making the effective operation of the ICC dependent on the interests of the permanent members of the Security Council, as could be seen in practice in the post-11-S international scenario in connection with USA opposition to the ICC. For this reason, the capacity of the ICC to contribute efficiently to the maintenance of the international peace and security depends on an adequate running of the United Nations system.

“Mil obxectivos a desenvolver”*Fernando Bruna***RESUME**

Nas décadas pasadas houbo unha intensa transformación no concepto mesmo de “desenvolvemento” e hoxe sabemos que o problema do desenvolvemento require unha abordaxe integral que elimine os atrancos para que haxa incentivos ó investimento. Nacións Unidas é a organización que abandeira esta abordaxe a través da Declaración do Milenio, obxectivos para o desenvolvemento cos que se comprometeron os 191 Estados Membros. O autor analiza, dende unha perspectiva económica, dous deses obxectivos: a erradicación da pobreza extrema e da fame, e o fomento dunha asociación mundial para o desenvolvemento.

RESUMEN***“Mil objetivos a desarrollar”***

En las pasadas décadas hubo una intensa transformación en el propio concepto de “desarrollo” y hoy sabemos que el problema del desarrollo requiere un abordaje integral que elimine los obstáculos para que haya incentivos a la inversión. Naciones Unidas es la organización que abandera este abordaje a través de la Declaración del Milenio, objetivos para el desarrollo con los que se comprometieron los 191 Estados Miembros. El autor analiza, desde una perspectiva económica, dos esos objetivos: la erradicación de la pobreza extrema y el hambre, y el fomento de una asociación mundial para el desarrollo.

ABSTRACT***“A Thousand Objectives Waiting for Development”***

In the past decades, an intensive transformation of the concept of “development” itself has taken place and today we know that the problem of development requires an integral approach that eliminates the obstacles and, thus, provides incentives for investment. The United Nations is the organisation that spearheads this approach with the Millennium Declaration, which contains the development goals formally agreed by the 191 member states. The author analyses from an economic perspective two of these goals: the eradication of extreme poverty and hunger and the development of a global partnership for development.

“A regulación legal da política de cooperación para o desenvolvemento na comunidade autónoma galega”

Carlos Teijo García

RESUME

O sistema galego de cooperación para o desenvolvemento atópase nun estado de evolución temprano, configurado ó longo da última década en ausencia dunha infraestrutura normativa axeitada. Sen embargo, a aprobación da lei 3/2003 de cooperación para o desenvolvemento, de 19 de xullo de 2003, ven a enche-lo baleiro normativo preexistente neste eido e marca un punto inflexivo nesta evolución. O autor analiza os contidos do novo texto lexislativo, contrastandoos coa realidade do sistema galego de cooperación ó desenvolvemento, eido no que conflúen varios problemas de fondo que determinan os baixos niveis de calidade que teñen sido propios desta política até o momento presente. A nova lei implica unha aposta polo incremento desa calidade, algo que ataíña á vontade da totalidade dos actores do sistema de cooperación.

RESUMEN***“La regulación legal de la política de cooperación para el desarrollo en la comunidad autónoma gallega”***

El sistema gallego de cooperación para el desarrollo se encuentra en un estado de evolución temprano, configurado durante la última década en ausencia de una infraestructura normativa adecuada. Sin embargo, la aprobación de la ley 3/2003 de cooperación para el desarrollo, de 19 de julio de 2003, viene a rellenar el vacío normativo preexistente en este campo y marca un punto de inflexión en esta evolución. El autor analiza los contenidos del nuevo texto legislativo, contrastándolos con la realidad del sistema gallego de cooperación al desarrollo, ámbito en el que confluyen varios problemas de fondo que determinan los bajos niveles de calidad que han sido propios de esta política hasta el momento. La nueva ley implica una apuesta por el incremento de esa calidad, algo que ataíña a la voluntad de la totalidad de los actores del sistema de cooperación.

ABSTRACT

“The Legal regulation of the Policy of Co-operation for Development in the Autonomous Region of Galicia”

The Galician system of co-operation for development, established in the last decade without the necessary normative infrastructure, finds itself in an early evolutionary stage. However, the approval of a law on co-operation for development (Law 3/2003 of 19 July 2003) is a turning point in this evolution. The author analyses the contents of the new legislative text, contrasting it with the reality of the Galician system of co-operation for development. In this area various basic problems come together, which determine the low quality levels of that policy up to the present day. The new law seeks an improvement of that quality, for which the good will of all the participants in the co-operation system will be required.

“Panamá: cen anos dun país inventado”

Carlos Sixirei Paredes

RESUME

O nacemento de Panamá como país independente está inseparablemente ligado ao proxecto de construción dunha canle interoceánica. Sen ese proxecto e sen os problemas internacionais que carrexou, Panamá podería ser aínda unha provincia de Colombia. A súa aparición como estado soberano, baixo a supervisión dos EEUU, constitúese tamén no maior exemplo da intervención estadounidense, como poder imperial, nos asuntos internacionais dos países de América Latina. Tales asuntos internacionais convertéronse en asuntos do goberno dos EEUU, sempre que considerara que os seus propios intereses poderían estar sendo afectados.

RESUMEN

“Panamá: cien años de un país inventado”

El nacimiento de Panamá como país independiente está inseparablemente ligado al proyecto de construcción de un canal interoceánico. Sin este proyecto y sin los problemas internacionales que conllevó, Panamá podría ser aún una provincia de Colombia. Su aparición como estado soberano, bajo la supervisión de los EEUU, constituye también el mayor ejemplo de la intervención estadounidense, como potencia imperial, en los asuntos internacionales de los países de América Latina. Tales asuntos internacionales se convirtieron en asuntos de gobierno de los EEUU, siempre que éstos consideraran que sus propios intereses podrían estar siendo afectados.

ABSTRACT

“Panama: One Hundred Years of an Invented Country”

The birth of Panama as an independent country is inextricably linked to the project of the construction of an interoceanic channel. Without that project and without all the

international problems it brought about, Panama would still be a Colombian province. Its emergence as a sovereign state, albeit under US supervision, serves also as the most important example of US intervention, as an imperial power, in the internal affairs of Latin American countries. Such internal affairs turned into affairs of the US government, whenever that government considered that its own interests had been affected.

“Irlanda do Norte cinco anos despois do Acordo do Venres Santo: outra vez na encrucillada”

Benjamín Kienzle

RESUME

Este artigo examina o proceso de paz en Irlanda do Norte logo da firma do Acordo do Venres Santo de 1998. Comeza cunha breve visión do conxunto de eventos importantes do proceso de paz dende o Acordo Anglo-Irlandés de 1985 e continúa cun resúmen das estipulacións do Acordo do Venres Santo. Na parte principal, analízanse sucesivamente a política, as relacións entre as comunidades, a economía e o marco internacional. En todos este campos, lograronse melloras considerables coma por exemplo a implementación de xeito formal das estipulacións do Acordo ou a continuidade das treguas dos grupos paramilitares máis grandes. Sen embargo, significantes retrocesos, en particular, o mal funcionamento das novas institucións e a falta de melloras nas relacións entre as comunidades, empeoraron as perspectivas de futuro do proceso de paz. Os obstáculos máis cruciais foron o desarmamento das organizacións paramilitares, a reforma da policía, a ausencia de reconciliación e certas estipulacións do Acordo do Venres Santo. Os resultados na súa totalidade aínda non son claros e Irlanda do Norte esta unha vez máis na encrucillada.

RESUMEN

“Irlanda del Norte cinco años después del Acuerdo de Viernes Santo: otra vez en la encrucijada”

Este artículo examina el proceso de paz en Irlanda del Norte después de la firma del Acuerdo de Viernes Santo de 1998. Comienza con una breve visión del conjunto de eventos importantes del proceso de paz desde el Acuerdo Anglo-Irlandés de 1985 y continúa con un resumen de las estipulaciones del Acuerdo de Viernes Santo. En la parte principal, se analizan sucesivamente la política, las relaciones entre las comunidades, la economía y el marco internacional. En todos estos campos se han logrado mejoras considerables como por ejemplo la implementación de manera formal de las estipulaciones del Acuerdo o la continuidad de las treguas de los mayores grupos paramilitares. Sin embargo, significantes retrocesos, en particular el mal funcionamiento de las nuevas instituciones y la falta de mejoras en las relaciones entre las comunidades, han empeorado las perspectivas de futuro del proceso de paz. Los obstáculos más cruciales han sido el desarme de las organizaciones paramilitares, la reforma de la

policía, la ausencia de reconciliación y ciertas estipulaciones del Acuerdo de Viernes Santo. Los resultados en su totalidad no son claros todavía e Irlanda del Norte está una vez más en la encrucijada.

ABSTRACT

“Northern Ireland Five Years after the Good Friday Agreement: At the Crossroads Again”

This article examines the Northern Ireland peace process after the signing of the 1998 Good Friday Agreement. It begins with a brief overview of the most important events in the peace process since the Anglo-Irish Agreement of 1985 and continues with an outline of the core provisions of the Good Friday Agreement. In the main body of the article the fields of politics, community relations, the economy and the international environment are analysed in turn. In all four fields, major improvements have been achieved, such as the formal implementation of the provisions of the Agreement or the continuity of the cease-fires by the largest paramilitary groups. However, significant set-backs, most notably the malfunction of the new institutions and the lack of improvement in community relations, have worsened the prospects of the peace process. The crucial stumbling blocks have been decommissioning, the reform of the police, the lack of reconciliation and certain provisions of the Good Friday Agreement. So far, the overall outcome is still not clear and Northern Ireland stands once more at the crossroads.

“Variantes na mundialización: Galicia na Lusocom”

Margarita Ledo Andión

RESUME

“Provoca-lo incremento do debate académico e a súa extensión ó ámbito das actividades profesionais/empresarias da comunicación dos países e comunidades de cultura luso-galego-asio-afro-brasileira”. Esta é a cláusula segunda do Protocolo de Cooperación para a estruturación da “Federación Lusófona das Ciencias da Comunicación”, o Lusocom. O acordo, asinado por asociacións de investigadores da comunicación de Angola, Brasil, Galicia, Mozambique e Portugal en 2002, abre unha extraordinaria oportunidade para a participación de Galicia na construción da lusofonía como parte definitoria do proceso da mundialización. Esta construción pasa por defende-la diversidade cultural como constitutiva da industria da comunicación e a cultura.

RESUMEN

“Variantes en la mundialización: Galicia en la Lusocom”

“Provocar el incremento del debate académico y su extensión al ámbito de las actividades profesionales/empresariales de la comunicación de los países y comunidades de

cultura luso-galego-asio-afro-brasileña”. Ésta es la cláusula segunda del Protocolo de Cooperación para la estructuración de la “Federación Lusófona de las Ciencias de la Comunicación”, el Lusocom. El acuerdo, firmado por asociaciones de investigadores de la comunicación de Angola, Brasil, Galicia, Mozambique y Portugal en 2002, abre una extraordinaria oportunidad para la participación de Galicia en la construcción de la lusofonía como parte definitiva del proceso de mundialización. Esta construcción pasa por defender la diversidad cultural como constitutiva de la industria de la comunicación y la cultura.

ABSTRACT

“Variants in globalization: Galicia in LUSOCOM”

“To foster an increased academic discussion and its expansion to the professional and business activities in the area of communication of the countries and communities of Portuguese-Galician-Asian-Afro-Brazilian culture”. Thus reads the second item of the Protocol of Co-operation for creating the structure of a Portuguese-speaking Federation of Communication Sciences (LUSOCOM). This Protocol, signed in 2002 by associations of researchers in the field of Communications from Angola, Brasil, Galicia, Mozambique and Portugal, offers a big opportunity for Galicia to share in the building up of a Portuguese-speaking world (*lusofonía*) as an integral part of the globalizing process. Such a process requires the defence of cultural diversity as an essential element of the culture and communications industry.

“Consideracións sobre a análise das relacións internacionais”

Fernando Pérez-Barreiro Nolla

RESUME

Diante do desarranxo dos conceptos básicos de verdade e realidade por mor da proliferación de medios de comunicación facilitados polos adiantos tecnolóxicos e manexados polo poder, propónse un enfoque diferente da análise das relacións internacionais. Afirmase a necesidade dunha reflexión filosófica máis fonda que os enfoques crítico e postmoderno dos estudos da cultura mediática. Suxírense algunhas posibilidades para a práctica.

RESUMEN

“Consideraciones sobre el análisis de las relaciones internacionales”

Ante el trastorno ocasionado en los conceptos básicos de verdad y realidad por la proliferación de medios de comunicación propiciados por los avances de la tecnología y manejados por el poder, se propone un enfoque diferente del análisis de las relaciones internacionales. Se hace hincapié en la necesidad de una reflexión filosófica que vaya más a fondo que los enfoques crítico y postmoderno de los estudios de la cultura mediática. Se sugieren algunas posibilidades de orden práctico.

ABSTRACT***“Analytical approaches to international relations”***

In an attempt to face the upheaval caused in basic concepts of truth and reality by the proliferation of technologically-based and power-driven media, a different approach is proposed here to the analysis of international relations. The need for a philosophical reflection that goes deeper than the critical and post-modern approaches to media studies is emphasized. Some practical possibilities are suggested.